JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 30 DECEMBER 1995 — No. 1995/253 — SAMEDI 30 DÉCEMBRE 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

[No meetings are scheduled at Headquarters on Monday, 1 January 1996, *official holiday*, and on Tuesday, 2 January.]

[Aucune séance n'est prévue au Siège le lundi 1er janvier 1996, *jour férié*, ainsi que le 2 janvier.]

FORTHCOMING MEETINGS

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Geneva, 15 to 19 January and 22 April to 3 May 1996)

The States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) decided by consensus at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, that the Conference will continue its work at resumed sessions to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 15 to 19 January 1996 and from 22 April to 3 May 1996.

RÉUNIONS À VENIR

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Genève, 15 au 19 janvier et 22 avril au 3 mai 1996)

Les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination ont décidé par consensus, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, que la Conférence continuera ses travaux à des reprises de la session qui auront lieu au Palais des Nations à Genève du 15 au 19 janvier 1996 et du 22 avril au 3 mai 1996.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed sessions of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170-A, United Nations, New York).

Documents

The agenda and the rules of procedure of the Conference are contained in the final report of the CCW Group of Experts (CCW/CONF.I/1). The interim report on the work of the Review Conference is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) is contained in document CCW/CONF.I/WP.4.

First resumed session

The 15-19 January session of the Review Conference will concentrate on issues pertaining to articles 2 to 6 of Protocol II and on its Technical Annex.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The third session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 8 to 19 January 1996. The conference room will be announced in the *Journal*. The provisional agenda for the session is contained in document E/AC.70/1996/1.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170-A, Nations Unies, New York).

Documents

L'ordre du jour et le règlement intérieur de la Conférence figurent dans le rapport définitif du Groupe d'experts de la Convention (CCW/CONF.I/1). Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) porte la cote CCW/CONF.I/WP.4.

Première reprise de la session

La session de la Conférence d'examen du 15 au 19 janvier portera sur les questions relatives aux articles 2 à 6 du Protocole II et à son annexe technique.

Formalités d'enregistrement

L'enregistrement des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La troisième session du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES aura lieu du 8 au 19 janvier 1996. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/AC.70/1996/1.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Fund for Population

The first regular session 1996 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 January 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but *no later than 5 January 1996.*

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session de 1996 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 janvier 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail portent la cote DP/1996/L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) dès que possible, *au plus tard pour le 5 janvier 1996.*

* * *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its first regular session (22-26 January 1996) will take place on Friday, 12 January 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All dedegations are invited.

The first regular session of 1996 of the EXECUTIVE BOARD of UNICEF will be held from 22 to 26 January 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1996/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but *no later than 17 January 1996.* In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les principales questions dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa première session ordinaire (22-26 janvier 1996) aura lieu le vendredi 12 janvier 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil éconmique et social. Toutes les délégations sont invitées.

La première session ordinaire de 1996 du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1996/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) dès que possible, *au plus tard pour le 17 janvier 1996.* Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les missions d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

* * *

ANNOUNCEMENT

Copies of Conference Room Paper WGUNS/CRP.2 (Suggestion for programme of work from Co-Vice-Chairmen) of the OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM will be available to delegations in room S-3380 as of Tuesday, 2 January 1996.

* * *

AVIS

Des exemplaires du document de séance WGUNS/CRP.2 (Suggestion des Coprésidents pour le programme de travail) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES seront disponibles aux délégations au bureau S-3380 à partir du mardi 2 janvier 1996.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Announcement

As from Thursday, 4 January 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Avis

À partir du jeudi 4 janvier 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Accession: Brunei Darussalam (27 December 1995)*

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Morocco (28 December 1995)*

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Ratification: Morocco (28 December 1995)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Morocco (28 December 1995)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Accession: Morocco (28 December 1995)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Morocco (28 December 1995)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Morocco (28 December 1995)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Morocco (28 December 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Adhésion : Brunéi Darussalam (27 décembre 1995*)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Maroc (28 décembre 1995*)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Ratification : Maroc (28 décembre 1995*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Maroc (28 décembre 1995*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Adhésion : Maroc (28 décembre 1995*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Maroc (28 décembre 1995*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Maroc (28 décembre 1995*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Maroc (28 décembre 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *January* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Moses Mathendele Dlamini

Asian States:
Cyprus
H.E. Mr. Nicos Agathocleous

Eastern European States:
Azerbaijan
H.E. Mr. Eldar G. Kouliev

Latin American and Caribbean States:
Chile
H.E. Mr. Juan Somavía

Western European and Other States:
Netherlands
Mr. Herman A. Schaper
Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *janvier* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Moses Mathendele Dlamini

États d'Asie :
Chypre
S.E. M. Nicos Agathocleous

États d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
S.E. M. Eldar G. Kouliev

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Chili
S.E. M. Juan Somavía

États d'Europe occidentale et autres États :
Pays-Bas
M. Herman A. Schaper
Chargé d'affaires

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-41638